

## Salvem el Born

**J**a ens hi hem referit més d'un cop, a aquesta mena d'aversion que sembla que s'experimenti contra algunes partícules del llenguatge, com ara els articles. La supressió que se'n fa en certs textos hi dona un caràcter telegràfic, que sovint no confirma, però, la prolixitat d'altres detalls.

Ara mateix assistim a una lloable campanya per a la recuperació del Born, sota el lema «Salvem el Born». Si, salvem-lo, i salvem-ne també el nom i la seva integritat. Per això ens han desplaçat uns cartells que s'han escampat per les parets i tanques dels carrers de Barcelona, encapçalats amb la llegenda «Born Ateneu Popular». Quina mania hi tenen, contra l'article? Del Born, sempre n'hem dit el Born: Anem al Born. Passem pel Born. Viuen prop del Born. Roda el món i torna al Born. I no hi ha cap raó perquè ara se l'escapci i el mutili, tal com va pretendre fer aquell memorable batlle del Vendrell amb el nom d'aquesta població.

Si examinem un mapa amb la xarxa dels ferrocarrils subterranis de Barcelona, ens adonem que dels noms de les estacions, procedents del nomenclàtor urbà, només un de sol s'ha salvat d'aquesta esporgada ferotge que elimina es articles com si fossin brots superflus i inútils: les Corts. Però, pel cap baix, hi ha quatre noms més en què l'article hi hauria d'haver estat respectat escrupolosament: la Bordeta, el Clot, la Sagrera i la Bonanova, que clamem contra aquesta discriminació de què es veuen objecte. Actualment es ve insistint pugnaçment perquè es bandegi dels nostres nomenclàtors tot allò que s'hi ha anat introduint d'espuri i impropí, perquè se'n recuperi l'autenticitat. El dia que això es pugui realment dur a terme, caldrà no oblidar aquests detalls, capaços, excepcionalment, de fer-nos reaccionar unànimement, però, que a cops som els primers a negligir.

ALBERT JANE